



Wändra metsa karrud.

Marahwa K a l e n d e r

cht

T ä h t - r a m a t

1853

Ajjastaja päle, pärran.

Issanda Jesuse Kristuse

sündimist.

Sel ajjastajal om **365** päiwa.

Siebzehnter Jahrgang.

Bearbeitet von der gelehrten Ebstnischen Gesellschaft.

Der Druck dieses nur in den Ostseegouvernements abzusehender Kalenders ist unter der Bedingung gestattet, daß nach Vollendung desselben die vorschristmäßige Anzahl von Exemplaren an die Abgetheilte Censur in Dorpat vorgestellt werde.

Dorpat, den 31. December 1852.

Abgetheilte Censur in Dorpat: de la Croix.

Dorpat

trüffitu J. G. Schunmanni lāsja nunt G. Mattieseni mar.

Mässap keüdetu **10** kopp. hõbb.

• Mõnne sündinu asja mälletus ja arm.

	Ujjastaiga.
Ma ilma lomifest arwatas	5602
Jesanda Jesuse Kristuse sündimifest	1853
Tarto-lina eddimäsest ehitamifest	823
Kui ristiust Viivlandimale tulli	667
Lutteruse õige ussu üleswõtmifest	336
Kui Lutteruse õige ussu üleswõtmise Viivlandimale tulli	331
Kui Peterburi-lina nakkati ehitama	150
Kui meie ma Wennerigi wallitsuse alla sai	143
Wõrro-lina ehitamifest	68
Meie Keisri-herra Nikolai Pawlowitsi sündimifest	57
Tarto surekoli säedmifest	51
Kui Pranzus Wennemale tulli nink pallanu Moskwa- linast wäljaaeti	41
Kui Viivlandimaal prius kuluteti	34
Kui meie armolik Keisri-her Nikolai Pawlowits nakkas wallitsema	28
Kui se pärramene suur henge-firjutus meie maal olli	2
Kui Jummal-õrjust ferrifun wastse ferrifo-säeduse pärra nakkati piddama	19

Kalendri-täh'e selletus.

● noor fu.	n. nädal.
● eddimäne werand.	f. feli.
● täüs fu.	m. ehk minn- minnuti.
● pärramene werand.	p. pühhapäiw.
	p. pärcast, päiw, pühha.
	homm. hommungul.
	õdd. õddangul.
	õs. õsel.
	e. f. enne festpäiwa.
	p. f. päle festpäiwa.
	festp. festpäiwal.

Kats ristifest (**) nädala-päiwa arwonomri een täh-
hendama, et om Kerrifo- wai Krong-pühha, mes ferrifun püh-
hendetas; üts ainus (*) tähhendap, et om mälletuse päiw, mes
ferrifun ei pühhendeta, ent mil kobbut nink feli ei peta.

Wastse-ajastaja laul.

Wiis: Nüüd olgo ikles iggawest.

Se päiwani om sinno arm

Mo, Jummal, arwitanu,

Mo sõant nink mo hengekest

It's heldest' paimendanu!

Sa sadit seni päiwani

Mo esjalikult eddest

Nink kánnit minno üsjan!

Ma ténua figest sõamest

So, helde Jäsa taiwan,

Et sa it's jaisit minno eest,

Kui olli murren, waiwan.

Mo südda túnnepest allasi,

Et sa mo seni päiwani

Mi armolikult hoitnu!

Dh las mul eddispäide sa

So armo palget nätta

Nink olle minno abbimees,

Kui pat mo pühwap petta,

Et ma wõi fitta surmani:

Ei olle mo weel kõnnegi

Mo Jummal mahhajätu!

C. N.

I. Januar. 31 päiva. Wastse: ajastaja: fu.

Oh andkem Jäsandalle Müüd kuttust, tänno jälle, Re ello-aiga lonu, Täll' wastset jalko tonu!

Wastseajastaja p.			Jesuse ümberleikamifest. Luf. 2, 21.
**1 Neljap.	Adam	Suren. prou.	Wastse: ajast. p.
2 Rede	Abel	Helena Päril.	Külm
3 Poolp.	Eaof	sündim. päiv.	felge ilm.

P. p. Wastset ajastaja. Jesust paetas Egipti male. Matt. 2, 13-23.		
4 Pühhap.	Metusala	Taimas
5 Eesp.	Simeon	D. f. 7, 16 minn. homm.
**6 Iõisip.	Set	Kolme kunn. p.
7 Kolmap.	Melfior	om pilwin
8 Neljap.	Errart	ent külm
9 Rede	Kasper	ei anna
10 Poolp.	Pawel	pärä.

1. P. p. 3 Kunn. p. Jesuse 12 ajastaja: wanna. Luf. 2, 41-52.		
11 Pühhap.	Higinus	Range
12 Eesp.	Rein	külm
13 Iõisip.	Hillar	● f. 7, 29 minn. homm.
14 Kolmap.	Robbert	nakkap
15 Neljap.	Welik	nõrkuma.
16 Rede	Ertman	Lumme
17 Poolp.	Eõnnis	sattap.

2. P. p. 3 Kunn. p. Saija Kanan Katilea: maal. Jan. 2, 1-11.		
18 Pühhap.	Ewraim	Pehme
19 Eesp.	Sara	õddango
20 Iõisip.	Wabo	Wab. Sebast. ● f. 7, 48 min. homm.
21 Kolmap.	Netta	tuul.
22 Neljap.	Wimsent	Seggane,
23 Rede	Potta	saone
24 Poolp.	Timmoteus	ilmakene.

3 P. p. 3. Kunn. p. Piddali-tõbbine ja pämehe. sullane. Matt. 8, 1-13.		
25 Pühhap.	Kristi	Paweli ümberf.
26 Eesp.	Hans	Lumme
27 Iõisip.	Kristostomus	sattap.
28 Kolmap.	Kaarl	● f. 7, 21 minn. homm.
29 Neljap.	Samuel	Taimas
30 Rede	Ida	felletap
31 Poolp.	Anno	nink ilm lät
		külmembas.

1. Januaril tõdesep päiv: f. 8, 43 m., lät alla: f. 4, 37 m.
 11. — — — — — 8, 25 — — — — 3, 59 —
 21. — — — — — 8, 8 — — — — — 3, 23 —

II. Weebuar. 28 päiva. Küünle: fu.

Sen ellun om meil saggedaest' Küil hädä kannatada, Kui meid so lässi libbedast' Ehk ilm wõt karristada. Sis meid so sõuna finnitap, So lögi hawu süttitap, Teep riisti õnnistuses.

4. P. p. 3. Kunn. p. Jesuse waikistap tuult nink järwe. Matt. 8, 23-27.		
1 Pühhap.	Priggita	Põhja tuul
*2 Eesp.	Marri	Küünle p.
3 Iõisip.	Hanna	känap
4 Kolmap.	Weronika	õddango
5 Neljap.	Ngata	D. f. 4, 58 minn. homm.
6 Rede	Pärent	pole.
7 Poolp.	Rikkart	Udsune
		sulla ilm.

5. P. p. 3. Kunn. p. Wainl. külw. umbrohto nisko seffa. Matt. 13, 24-30.		
8 Pühhap.	Salomon	Pehme
9 Eesp.	Pelli	ilm
10 Iõisip.	Hebbo	rätsakas.
11 Kolmap.	Mosa	● f. 9, 11 minn. õdd.
12 Neljap.	Karrolina	Lumme
13 Rede	Peningna	sattap
14 Poolp.	Waltin	eggapäwa.

9. P. enne Lihhamõte. Tõteggija winamäel. Matt. 20, 1-16.		
15 Pühhap.	Tisrael	Udsune
16 Eesp.	Tula	ilm.
17 Iõisip.	Konstanzia	Lumme sadbo.
18 Kolmap.	Olimpia	● f. 3, 26 minn. p. feisp.
19 Neljap.	Saana	Marro tuul.
20 Rede	Eikariu	Rätsakas
21 Poolp.	Efajas	lummi.

8. P. enne Lihh. Semen mitmasuggutse ma pääl. Luf. 8, 4-15.		
22 Pühhap.	Henno	Peetri p.
23 Eesp.	Mina	õddango
24 Iõisip.	Maddis	tuul
25 Kolmap.	Wiktor	Waddise p.
26 Neljap.	Restor	● f. 10, 6 minn. õdd.
*27 Rede	Klaudius	Rede ja Poolp.
*28 Poolp.	Justus	enne lihhab.
		sattap
		lumme.

1. Weebuaril tõdesep päiv: f. 7, 42 m., lät alla: f. 4, 50 m.
 11. — — — — — 7, 16 — — — — 5, 13 —
 21. — — — — — 6, 48 — — — — 5, 37 —

Oh, Summal, anna armo nüüd, Et meie omma pattu süüd
Wõis selgest ärratutta, Nink sinno sõnna mannitsust Ja Jesu
kallist oppetust Nüüd sõamete wõtta.

Päästo Pühhap. Kristuse kannatam. Luf. 18, 31—43.

1 Pühhap.	Albinus		Oddango
2 Eesp.	Lewisa		tuul
3 Iõisip.	Kunnikunde	Päästo p.	parras
4 Kolmap.	Nadrian	Tuhha p.	ilm
5 Neljap.	Meta		nink
6 Rede	Kotwrit		● f. 1, 21 minn. of.
7 Poolp.	Simmo		lumme saddo.

1 P. Päästun. Kristust kiusatas kolmkord furratist. Matt. 4, 1—11.

8 Pühhap.	Perpetua		Saddo
9 Eesp.	Mit		ei ja
10 Iõisip.	Mlandina		mabha
*11 Kolmap.	Konstantin		Palwe Kolmap.
			1. Kwatember.
12 Neljap.	Kregor		tige
13 Rede	Ernst		● f. 8, 7 minn. homm.
14 Poolp.	Zakarias		naddal otsa.

2. P. Päästun. Kananea:ma naise usk om suur. Matt. 15, 21—28.

15 Pühhap.	Lugus		Tuul kánap
16 Eesp.	Benjamin		hommungo
17 Iõisip.	Truta		pole ent
18 Kolmap.	Kaabriel		siisti ei ja
19 Neljap.	Josep		● f. 11, 29 minn. öd.
20 Rede	Rupert		saddo
21 Poolp.	Penetift		mabha.

3. P. Päästun. Kristus ajap furrati wälja. Luf. 11, 14—28.

22 Pühhap.	Mawael		Taimas
23 Eesp.	Teowil		selletap.
24 Iõisip.	Kasimir		Waiulik
*25 Kolmap.	Marrin		Maria kulut. p.
26 Neljap.	Emanuel		külm talwine
27 Rede	Kušta		● f. 1, 44 minn. p. kesp.
28 Poolp.	Kideon		ilmakene.

4. P. Päästun. Kristus södap 5000 innemist. Jan. 6, 1—15.

29 Pühhap.	Lina		Külm
30 Eesp.	Nat		selge
31 Iõisip.	Toots		ilm.

1. Märzil tössap päiw: f. 6, 24 m., lät alla f. 5, 59 m.

11. — — — — — 5, 53 — — — — 6, 21 —

21. — — — — — 5, 56 — — — — 6, 44 —

Nistirahwas, uese sedda, Mes meil Jesus oppetap; Ritke
rõemolaulun tedda, Et ta surma lõppetap. Temma hõikap: „Minna
anna Ello omme lambile, Rahho, õnust-ustjile. Wõrku minna ar-
mun kanna, Anna andis neide süüd.“ Surm, fos om so aetal nüüd!

1 Kolmap.	Tora		Külm
2 Neljap.	Tio		selge
3 Rede	Werdinant		ilmakene.
4 Poolp.	Ambrosius		● f. 6, 33 minn. öd.

5. P. Päästun. Jesuse päle heidetas kowwe. Jan. 8, 46—59.

5 Pühhap.	Maksim		Uttresuggune
6 Eesp.	Jõlestin		selge
7 Iõisip.	Alron		ilm
8 Kolmap.	Forent		nink külm
9 Neljap.	Paus		nere
10 Rede	Ezekiel		leuna tuul.
11 Poolp.	Häärman		● f. 4, 59 minn. p. kesp.

6. P. Päästun. Jesuse sisetullemine Jerusalemm. Matt. 21, 1—9.

12 Pühhap.	Julius		Pehme
13 Eesp.	Justin		saone ilm.
14 Iõisip.	Joel		Et nakkap
15 Kolmap.	Dbadja		käuma.
*16 Neljap.	Ruda		Suur Neljapäiw.
*17 Rede	Ignazius		Suur Rede. Tro-
			nipär. süüd. p.
18 Poolp.	Walerian		● f. 8, 37 minn. homm.

Pühhapõte p. eddimäne p. Kristuse ülestõussemine. Mark. 16, 1—8.

*19 Pühhap.	Simon		1. Pühhapõte p.
*20 Eesp.	Amalia		2. Pühhapõte p.
*21 Iõisip.	Aleksandra		Keisri prow. n. p.
*22 Kolmap.	Kajus		Lumme
*23 Neljap.	Jürri	Jürri p.	nink
*24 Rede	Albert		wihma saddo
*25 Poolp.	Markus	Markuse p.	naddal otsa.

1. P. v. Krist. ülest. p. Jesus näüd. henda Jüngri. Jan. 20, 19—31.

26 Pühhap.	Ezekias		● f. 5, 53 minn. homm.
27 Eesp.	Anastasiu		Hommungo
28 Iõisip.	Olli		tulega
29 Kolmap.	Reimund		lät ilm
30 Neljap.	Errast		selgeš.

1. Aprilil tössap päiw: f. 4, 54 m., lät alla: f. 7, 9 m.

11. — — — — — 4, 28 — — — — 7, 31 —

21. — — — — — 4, 2 — — — — 7, 52 —

Sa, Jummal, annat heldust nätta Nink armastat kui esä
 Tuul, Ei sa meid eal mahha jätta, Sa ollet ülli-armolil; So
 päiwlik paistap figile, Kui häile ni ka furjule.

1 Rede	Wilip Wilip ja Jakk p.	filini	Selge
2 Poolp.	Siigmunt		taiwas.
3. P. p. Krist. ülest. p.	Kristus hä farjus.		Jan. 10, 12-16.
4 Pühhap.	Nabra Kristi löidm. p.	nöödal	Willo tuul
5 Eesp.	Selma		9 f. 7, 43 minn. homm.
6 Tõisip.	Kottart		nink
7 Kolmap.	Tüdrif		seg-
8 Neljap.	Jetta		ga:
9 Rede	Hjõb		ne
10 Poolp.	Otto	Niggola p.	ilm.

3. P. p. Krist. ülest. p.	Kristuse ärraminnet.		Jan. 16, 16-23.
10 Pühhap.	Kordian	nöödal	Selge.
11 Eesp.	Pankrazius		9 f. 12, 39 minn. of.
12 Tõisip.	Nero		Pilwin.
13 Kolmap.	Sermazius		Kange Wihm.
14 Neljap.	Kristjan		Pilwin.
15 Rede	Schwi		näddal
16 Poolp.	Peep		otfa.

4. P. p. Krist. ülest. p.	Krist. towot. rõemuēt. tähhät.		Jan. 16, 5-15.
17 Pühhap.	Anton	nöödal	9 f. 7, 26 minn. ödd.
18 Eesp.	Erit		Pilwin.
19 Tõisip.	Wilemon		Tuul
20 Kolmap.	Pilla		kānap
21 Neljap.	Trina		põhja pole.
22 Rede	Mila		Taiwas
23 Poolp.	Leontine		fellerap.

5. P. p. Krist. ülest. p.	Sigest palwe piddamis.		Jan. 16, 23-30.
24 Pühhap.	Ester	nöödal	Kuiwa pilwe.
25 Eesp.	Urban	urbani p.	9 f. 9, 50 minn. ödd.
26 Tõisip.	Eduart		Selge ilm.
27 Kolmap.	Luddo		Pilwin.
28 Neljap.	Willeim		Krist. taiwan. p.
29 Rede	Mats		Wihma sattap.
30 Poolp.	Wigand		Selge

6. P. p. Krist. ülest. p.	Kui se rõemuēt. saap tullemä.		Jan. 15, 26-16, 1.
31 Pühhap.	Nelli		taiwas.

1. Mail tõesep päiw: f. 3, 39 m., lät alla: f. 8, 14 m.
 11. — — — — — 3, 28 — — — — — 8, 35 —
 21. — — — — — 3, 4 — — — — — 8, 52 —

Henge wallitseja! Pühhendaja Waim! Sull' mo südda kir-
 fus jägo! Ja, fittus Jummalat' so wäen Minno ihhust waimust
 sago! Pühhenda mo tõisidusen, Et ma õigen wägausen Pojja
 nimmel Jēsa orja, Taiwa warra hennel forja, Et Jēsa fāssun
 ella ma Nink pojja riki parranda. Halleluja!

1 Eesp.	Kotsalk	nöödal	Selge
2 Tõisip.	Emma		9 f. 5, 12 minn. ödd.
3 Kolmap.	Liso		pilwin
4 Neljap.	Widrika		selge
5 Rede	Poniwazius		pilwin
6 Poolp.	Artus		wihma sattap.

Sumwiste p.	Pühha Waimo wäjakaldamine.		Jan. 14, 23-31.
**7 Pühhap.	Lutrezia	nöödal	1. Suuwiste p.
**8 Eesp.	Medardus		2. Suuwiste p.
9 Tõisip.	Vertram		9 f. 7, 57 minn. homm.
10 Kolmap.	Wlavius		2 Kwatember.
11 Neljap.	Pornabas		Wihma sattap
12 Rede	Tina		fige
13 Poolp.	Lobias		näddal otfa.

Kolmainuse pühha.	Jesus ja Nikodemus.		Jan. 3, 1-15.
14 Pühhap.	Tetlow	nöödal	Wihma pišsara.
15 Eesp.	Wido		Pilwin
16 Tõisip.	Justina		9 f. 8, 23 minn. homm.
17 Kolmap.	Nikander		selge
18 Neljap.	Homer		udšune
19 Rede	Keri		Wihma pišsara.
20 Poolp.	Wlorian		Pilwin.

1. P. p. Kolmain. p.	Rikkas mees ja Lazarus.		Luk. 16, 19-31.
21 Pühhap.	Nabel	nöödal	Kange wihm.
22 Eesp.	Eit		Selge.
23 Tõisip.	Paſilius		Pilwin.
**24 Kolmap.	Jaan		9 f. 12, 41 minn. p. teſſp.
**25 Neljap.	Wio		Jani päiw.
26 Rede	Jeremias		Reisri h. sünd. p.
27 Poolp.	Wassil	7 maggajide p.	Selge
			udšune.

2. P. p. Kolmain. p.	Suur öddango söömaig.		Luk. 14, 16-24.
28 Pühhap.	Josua		Wihma sattap
*29 Eesp.	Peter	Peetri Paweli p.	udšune.
30 Tõisip.	Annus	Paweli mället. p.	Pilwin.

1. Junil tõesep päiw: f. 2, 56 m., lät alla: f. 9, 3 m.
 11. — — — — — 2, 55 — — — — — 9, 8 —
 21. — — — — — 3, 2 — — — — — 9, 6 —

Mo südda, olle rõemus nüüd Nink kae loja kaunist tödd Sel
rõemal surwe aijal! Nats, halja wälja häitsewa Nink näutwa
henda ehtega Nüüd figin paigun lajjal.

*1 Kolmap.	Teobalt	Reisri pr. siind. p.
2 Neljap.	Kreta Haina Maria p.	Seggane ilm 9 f. 12,
3 Rede	Kornel	2 minn. öf.
4 Poolp.	Ulrit	nink tuul.

3. P. p. Kolmain. p.	Arakaddonu lammak. Luf. 15, 1-10.	
5 Pühhap.	Anselm	Wihm
6 Eesp.	Hektor	wöttap
7 Iõisip.	Jonatan	haina
8 Kolmap.	Kilian	9 f. 3, 41 minn. p. keisp.
9 Neljap.	Hin	is
10 Rede	Turka	7 welliste p. jälle
11 Poolp.	Nora	käest ärra.

4. P. p. Kolmain. p.	Arka kae pinda lähhem. ilm. Luf. 6, 36-42.	
12 Pühhap.	Hindrik	Hä
13 Eesp.	Marget Margrete p.	lamm
14 Iõisip.	Vonawent	tabbe
15 Kolmap.	Wibka Apostil. lahsum.	9 f. 11, 47 minn. ödd.
16 Neljap.	Hermine	surwine
17 Rede	Aleks	ilma
18 Poolp.	Rosina	kene.

5. P. p. Kolmain. p.	Petri kalla-lomus. Luf. 5, 1-11.	
19 Pühhap.	Laura	Ilm
20 Eesp.	Elias	lät
21 Iõisip.	Tannil	passawas.
22 Kolmap.	Maddalena M. Madd. p.	Tuul kanap
23 Neljap.	Öskar	öddango
24 Rede	Kristin	9 f. 1, 52 minn. öf.
25 Poolp.	Jakob	Jakkabi p. pole.

6. P. p. Kolmain. p.	Barisferde nink kirjatundside õigus. Matt. 5, 20-26.	
26 Pühhap.	Anna	Päiwal
27 Eesp.	Marta	passaw
28 Iõisip.	Plato	öfel
29 Kolmap.	Pedo	jahhe
30 Neljap.	Walter	ilm.
31 Rede	Erm	9 f. 5, 27 minn. homm.

1. Julil tõesep päiw: f. 3, 16 m., lät alla: f. 8, 52 m.

11. — — — — — 3, 35 — — — — — 8, 36 —

21. — — — — — 3, 56 — — — — — 8, 15 —

Ea ollet arm! Iiis õnne rohkest Me same so käest rõemoga.
Sis wotta soant wasta heldest, Mes so pol' tõesep tennoga. Ma
põima häd, o Jummal, sult; Oh põima se eest tenno mult!

1 Poolp.	Jakkap	Petri abhilar.	Tuul.
7. P. p. Kolmain. p.	Jesús	saap ärraselletetus. Matt. 17, 1-9.	
2 Pühhap.	Moses		Ilm
3 Eesp.	August		lät
4 Iõisip.	Eleasar		jahhe
5 Kolmap.	Dewalt		dambaš.
*6 Neljap.	Iiis Krist.	ärrasellet. p.	Wihma
7 Rede	Linno	9 f. 12, 42 minn. öf.	
8 Poolp.	Kotlip		fattap.

8. P. p. Kolmain. p.	Hoitse henda kawala prohwete eest.	Matt. 7, 15-23.	
9 Pühhap.	Roman		Segg
10 Eesp.	Tubhan	Lawritse p.	gane
11 Iõisip.	Olga		ilm.
12 Kolmap.	Klara		Wih
13 Neljap.	Ello		ma
14 Rede	Eusebius	Q f. 5, 25 minn.	ödd.
*15 Poolp.	Matli	Rõa Maria p.	fattap.

9 P. p. Kolmain.	p. Illekoht. majapid.	peap arwo andma.	Luf 16, 1-9.
16 Pühhap.	Isak		Wih,
17 Eesp.	Henning		ma
18 Iõisip.	Lena		fat,
19 Kolmap.	Sebalt		tap.
20 Neljap.	Vernart		Pilwin.
21 Rede	Rut		Sattap.
**22 Poolp.	Willipert	Reisri h. kron. p.	

		● f. 1, 28 minn. p. keßp.
10. P. p. Kolmain. p.	Jerusalemi-lina ärrahäetamine.	Luf. 19, 41—48.
23 Pühhap.	Zakkus	Pil.
24 Eesp.	Pärile	win.
25 Iõisip.	Ludwik	Wihma
26 Kolmap.	Natalia	fattap.
27 N. lap.	Jeppart	Mür.
28 Rede	Augusta	rištap.
*29 Poolp.	Irwan	Ristja Jani 9 f. 10, 45 minn. homm.
	surma mället. päim.	

11. P. p. Kolmain. p.	Barisfer ja müütnis	Jummal soan. Luf. 18, 9-14.	
**30 Pühhap.	Aleksander		Tronipärr. n. p.
31 Eesp.	Rebekka		Kange wihm.

1. Augustil tõesep päiw: f. 4, 19 m., lät alla: f. 7, 49 m.

11. — — — — — 4, 41 — — — — — 7, 22 —

21. — — — — — 5, 4 — — — — — 6, 55 —

So luge silma ootwa, Sa armat rohket kät, Teet sõnus kiir,
Te lootwa Sult, meil neil tarbis lät. Ka nore kaarna päle Sa
laet, kui ta häle So appi hõikawa.

1	Tõisp.	Egidius	Pilwine
2	Kolmap.	Elisa	wihmane ilm.
3	Neljap.	Perta	Pikne käup.
4	Kede	Meus	Selge.
5	Poolp.	Natanael	● f. 11, 58 minn. e. kesp.

12. P. p. Kolmain. p.	Keleto ja kõrweto innemine.	Mark. 7, 31—37.
6 Pühhap.	Mango	Wihma
7 Gezp.	Regina	fat
*8 Tõisp.	Maria Maria sünd. p.	tap
9 Kolmap.	Pruno	egga:
10 Neljap.	Soštenes	päiwa.
11 Kede	Kerrart	Selge
12 Poolp.	Sirus	ilm.

13. P. p. Kolm. p.	Samaritiline näüday armo Judalifese.	Luk. 10, 23-37.
13 Pühhap.	An	● f. 12, 20 minn. p. kesp.
*14 Gezp.	Hanto Riisti üllend. p.	Pikne käup.
15 Tõisp.	Nikodemus	Wihma sattap.
16 Kolmap.	Pina	3 Kwatember.
17 Neljap.	Lambert	Selge.
18 Kede	Titus	Wihm.
19 Poolp.	Werner	Selge.

14.	P. p.	Kolmain. p.	Rümme piddali-tõbbist.	Luk. 17, 11—19.
20	Pühhap.	Madde		Selge
21	Gezp.	Matteus	Matteuse p.	● f. 12, 5 minn. öf.
22	Tõisp.	Morits		Udsune.
23	Kolmap.	Hosea		Sel.
24	Neljap.	Ants	Jani samise p.	ge.
25	Kede	Kleowas		Pilwin.
*26	Poolp.	Lanno	Jani oppet. p.	Wihmane.

15. P. p. Kolmain. p.	Rammona orjusest.	Matt. 6, 21–34.
27 Pühhap.	Udo	D f. 5, 13 minn. ödd.
28 Gezp.	Wenzel	Pilwine
29 Tõisp.	Mihkel	Mihkle p. wihmane
30 Kolmap.	Hironimus	ilm.

1. Septembril tõssep päiw: f. 5, 28 m., lät alla: f. 6, 23 m.
 11. — — — — — 5, 49 — — — — — 6, 55 —
 21. — — — — — 6, 11 — — — — — 5, 26 —

Läüda mulle henge walgust, O mo Ennisteggija! Anna mõietu-
sele selgust, Olle minno opreja. Ajja minnust sõggedust, Pattu ödd
nink pimmedust, Et ma wõi so ette jäia Nink so armo palget kaia.

*1	Neljap.	Liis Maria kaitäm. ja eenp.	Wih:
2	Kede	Wolrat	ma
3	Poolp.	Tairus	sattap.

16. P. p. Kolmain. p.	Läüda-naise poig Raini-linast.	Luk. 7, 11—17.
**4 Pühhap.	Pranz	Pöimo pühha.
5 Gezp.	Saul	● f. 2, 18 minn. öf.
6 Tõisp.	Wides	Kange
7 Kolmap.	Simson	wihm.
8 Neljap.	Siraf	Selge.
9 Kede	Taak	Pilwin.
10 Poolp.	Mai	Eddimäne lummi.

17. P. p. Kolm. p.	Jesus süttitap weetõbbist pühhap.	Luk. 11, 1–11.	
11	Pühhap.	Purfart Lumme	
12	Gezp.	Walwrit sattap.	
13	Tõisp.	Albreht	
14	Kolmap.	Kai	¶ f. 7, 7 minn. homm.
15	Neljap.	Hedwi	Udsune.
16	Kede	Kallus	Selge.
17	Poolp.	Emil	Pilwine.
			Selge.

18. P. p. Kolmain. p.	Suremb käft säedusen.	Matt. 22, 34 – 46.	
18 Pühhap.	Lukas	Lukase p.	Sel.
19 Gezp.	Luzius		ge.
20 Tõisp.	Wendelin	● f. 10, 26 minn. e. kesp.	
21 Kolmap.	Ursel		Pils
*22 Neljap.	Katta Kasani pühh. M. p.		win.
23 Kede	Gewerin		Udsune.
24 Poolp.	Salome		Selge

19. P. p. Kolm. p.	Jesus süttitap luwallust innemist.	Matt. 9, 1-8.
**25 Pühhap.	Krispin	Kerr. õigeussu ilm.
26 Gezp.	Lisa	ülleswõt. p. Udsune.
27 Tõisp.	Teets	2 f. 1, 58 minn. öf.
28 Kolmap.	Simon Simon Juda	Selge.
29 Neljap.	Hels	Udsune
30 Kede	Alpsalon	nink
31 Poolp.	Wolfgang	wihmane ilm.

1. Oktobril tõssep päiw: f. 6, 34 m., lät alla: f. 4, 57 m.
 11. — — — — — 6, 56 — — — — — 4, 30 —
 21. — — — — — 7, 21 — — — — — 4, 5 —

Oh tulle taiwast, armas Jeesus, jälle, Meid rästa waiwast, meid ka rõemustelle. Meid päsiwa pattust, surmast, pörge-waiwast, oh tulle taiwast!

20. P. p. R. p. Paljo omma kutsutu, ent weidi ärrakorj. Matt. 22, 1-14.

1 Pühhap.	Anne	Pühhide p.	Pilwin.
2 Geep.	Etta	Hengide p.	Udsune
3 Iõisip.	Nahum	⊙ f. 7, 47 minn. ödd.	
4 Kolmap.	Ot		pilwine
5 Neljap.	Enno		ilma:
6 Rede	Vinnert		kene.
7 Poolp.	Esau		Sattap.

21. P. p. Kolmain. p. Kunninga-mehhe poig. Jan. 4, 47-51.

8 Pühhap.	Malle		Udsune
9 Geep.	Teodor		pilwine
10 Iõisip.	Martin	Martin Lutter.	wihmane
11 Kolmap.	Kriist	Martin piläskop.	ilm.
12 Neljap.	Jonas	⊙ f. 12, 22 minn. öf.	
13 Rede	Paap		Lumme
14 Poolp.	Widrik		fattap.

22. P. p. Kolmain. p. Karmal sullane. Matt. 18, 23-35.

15 Pühhap.	Leopolt		Udsune
16 Geep.	Annik		pilwine
17 Iõisip.	Hugo		ilm
18 Kolmap.	Esra	⊙ f. 9 ödd.	
19 Neljap.	Elisabet		näddal
**20 Rede	Amos		Reisri h. troni p.
*21 Poolp.	Marret	Maria ohwer.	otja.

23. P. p. R. p. Orja Reisrit ninf Jummalat. Matt. 22, 15-22.

**22 Pühhap.	Abbas		Kooln. mället. p.
23 Geep.	Klement		Lumme
24 Iõisip.	Josias		fattap.
25 Kolmap.	Katri	Katrina p.	⊙ f. 1, 57 minn. p. kessp.
26 Neljap.	Konrat		Jõggi jaap kinni.
27 Rede	Paabo		Selge.
28 Poolp.	Künter		Pilwin.

1. Krist. tullem. p. Rittetu olgo, te tulley Jēfanda nimmel. Matt. 21, 1-9.

29 Pühhap.	Meinart		Ud:
30 Geep.	Andres	Andrese p.	sun.

1. Novemberil tösses päiw: f. 7, 47 m., lät alla: f. 3, 41 m.

11. — — — — — 8, 9 — — — — 3, 23 —

21. — — — — — 8, 20 — — — — 3, 10 —

Minna laula kuttust sulle, Rörge Jummal, sest et sa Jeesust lasset sündida. Sinna näudat armo mulle: Se eest tahha ikkes ma Edamest so awwusta.

1 Iõisip.	Arnolt		Ud:
2 Kolmap.	Kärsna		June.
3 Neljap.	Kola	⊙ f. 3, 21 minn. p. kessp.	
4 Rede	Matfi		Selge.
5 Poolp.	Sabina		Udsune.

2. Krist. tullem. p. Teedke, et Jummalat riik lähhün om. Luk. 21, 25-36.

**6 Pühhap.	Nikolai	Riggola p.	Reisri h. nimmep.
7 Geep.	Jonni		Udsune.
8 Iõisip.	Kars	Maria samise p.	Selge
9 Kolmap.	Rudelp		ilmakene.
10 Neljap.	Judit		Lumme
11 Rede	Woldemar	⊙ f. 3, 10 minn. p. kessp.	
12 Poolp.	Duilia		fattap.

3. Krist. tullem. p. Jaan wangi-tornin. Matt. 11, 2-10.

13 Pühhap.	Luzia		Udsune
14 Geep.	Rikassus		ilm.
15 Iõisip.	Hip		Lummi.
16 Kolmap.	Johana		4. Kwatember.
17 Neljap.	Pazarus		Wihm.
18 Rede	Kristop	⊙ f. 7, 53 minn. homm.	
19 Poolp.	Pot		Udsune.

4. Krist. tullem. p. Jani tunnistus. Jan. 1, 19-28.

20 Pühhap.	Abraham		Udsune
21 Geep.	Tomas	Toma p.	pilwine
22 Iõisip.	Peata		ilm
23 Kolmap.	Schwre		näddal
24 Neljap.	Ewa		otja.
**25 Rede	Tönno	Prants. sõawäe huff. mäll. p.	1. Talwiste p. f. 5, 34 minn. homm.
**26 Poolp.	Pillo		2. Talwiste p.

Pühhap. p. Talwiste p. Simeon ninf Hanna. Luk. 2, 33-40.

27 Pühhap.	Wanka	Swang. Jaap.	Taiwas
28 Geep.	Wera	Ilmsüta laste p.	felletap.
29 Iõisip.	Noa		Lõöp
30 Kolmap.	Jawit		kul:
31 Neljap.	Silweester		male.

1. Tezembril tösses päiw: f. 8, 44 m., lät alla: f. 3, 5 m.

11. — — — — — 8, 51 — — — — 3, 6 —

21. — — — — — 8, 52 — — — — 3, 18 —

Ajastaja ajja.

- 1) Kewmaj alluštap 8. Märzil k. 6, 3 m. ödd.
- 2) Suwri alluštap 9. Junil k. 3, 1 m. päle kesp.
- 3) Siggis alluštap 11. Septembril k. 5, 15 m. homm.
- 4) Salw alluštap 9. Dezembril k. 10, 50 m. ödd.

Päiwa- ja ku-warjotuse.

Selsinnatsel ajastajal warjotetas päiw katskõrd nink ku ütškõrd.

Eddimäne warjotus om päiwa-warjotus 25. Mail öddangul. Temma ei olle Tarto linan ei ka kunnegi Wennerigin nättawal.

Öine warjotus om ku-warjotus 9. Junil hommungul. Ka se ei olle Tarto linan ei ka kunnegi Wennerigin nättawal.

Kolmas warjotus om päiwa-warjotus 18. Nowembril öddangul. Seddagi ei olle kunnegi Wennerigin nätta.

Sel. ajastajal näüdap tunnipaf

1. Januaril	1. Julil
9 minnutit tunnikellast taggast	5 minnutit tunnikellast taggast
1. Weebruari	1. Augustil
15 minnutit tunnikellast taggast	5 minnutit tunnikellast taggast
1. Märzil	1. Septembril
10 minnutit tunnikellast taggast	4 minnutit tunnikellast ette
1. Aprilil	1. Oktobril
tunnikellaga ütte	14 minnutit tunnikellast ette
1. Mail	1. Nowembril
4 minnutit tunnikellast ette	15 minnutit tunnikellast ette
1. Junil	1. Dezembril
tunnikellaga ütte	6 minnutit tunnikellast ette.

Kerriko nink Krono-pühha nink mõnne mu mälletuse-päiwa.

Januaril.

1. Wastse-ajastaja pühha nink Keiserliko Surewürsti Prowwa Helena Pawlowna sündimise pühha.
6. Kolme-Kunninga pühha.

Weebruari.

2. Kuünle päiw.
27. n. 28. Nede ja poolpäiw enne-lühakeite.

Märzil.

11. Palwe kolmapäiw.
25. Maria sulutamise pühha.

Aprilil.

16. Suur Neljapäiw.
17. Suur Nede nink Keiserliko Surewürsti nink Ironipárrandaja Aleksandri Nikolajewitsi sündimise pühha.
19. Lühawõte eht Kristuse ülestõõsemise pühha, terwe nädal.
21. Keisri Prowwa Aleksandra Weodorowna nink Surewürsti Prowwa Aleksandra Josepowna nimme pühha.

Mail.

9. Niggola päiw.
28. Kristuse taiwaminnemise pühha.

Junil.

7. n. 8. Suwiste pühha.
24. Janipäiw.
25. Sure Keisri Herra Nikolai Pawlowitsi sündimise pühha.
29. Peetri Paweli päiw.

Julil.

1. Sure Keisri Prowwa Aleksandra Weodorowna sündimise pühha.

Augustil.

6. Kristuse ärraselletamise pühha.
15. Maria taiwaminnemise pühha eht Noa-Maria päiw.
22. Sure Keisri Herra Nikolai Pawlowitsi ironimise pühha.
29. Ristja Jani surma mälletuse päiw.
30. Keiserliko Surewürsti nink Ironipárrandaja Aleksandri Nikolajewitsi nimme pühha.

Septembril.

8. Maria sündimise päiw.
14. Risti üllendamise päiw.
26. Jumjala sõnna tundja eht oppetaja Jani mälletuse päiw.

Oktobril.

1. Maria taitsemise nink eenpallemise päiw.
4. Põimo pühha.
22. Kasani pühha Maria pühha.
25. Kerriko õige ussu ülestõõtmise pühha.

Nowembril.

20. Sure Keisri Herra Nikolai Pawlowitsi ironi pühha.
21. Maria ohwri pühha.
22. Koolnuide mälletuse pühha.

Tejemberil.

6. Surekeisri Herra Nikolai Pawlowitsi nimme pühha.
25. Eesmäne Talwiste pühha. Se päiw pühhendetas ka
mälletuses, et sel ajjal 1812. aijastajal Prantsuse sõa-
wäggi Jummalä abbiga Wennerigist wäljaaeti.
26. Talwiste pühha tõine päiw.

Meie sure Keisri Herra suguwõõsa.

Nikolai I. kige Wennerigi Illembwallitseja ja Keiser nink
Polama Kuningas, om sündinu 25. Junil 1796.

Aleksandra Weodorowna, Wenne- ja Polama Keisri-
nink Kuninga Prowwa, Preisima Kuninga tüttar, om
sündinu 1. Julil 1798. Neide latse:

1. Aleksander Nikolajewits, Jესarewits, Suurwürst ja
Trenipärrandaja, om sündinu 17. Aprillil 1818. Temma
abbikasa: Maria Aleksandrowna, Jესarewna, Su-
rewürsti nink Trenipärrandaja Prowwa, Hēsēnima Sure-
herzogi tüttar, om sündinu 28. Julil 1824.

Neide latse: a) Nikolai Aleksandrowits, Suurwürst,
om sündinu 8. Septembril 1813.

b) Aleksander Aleksandrowits, Suurwürst, om sün-
dinu 26. Weebuaril 1815.

c) Wladimir Aleksandrowits, Suurwürst, om sün-
dinu 10. Aprillil 1817.

d) Aleksei Aleksandrowitsch, Suurwürst, om sün-
dinu 2. Januaril 1850.

2. Konstantin Nikolajewits, Suurwürst, om sündinu
9. Septembril 1827. Temma abbikasa: Aleksandra
Jesepowna, Surewürsti Prowwa, Saksen-Altenburgi
Herzogi tüttar, om sündinu 26. Junil 1830. Neide latse:

a) Nikolai Konstantinowits, Suurwürst, om sün-
dinu 2. Weebuaril 1850.

b) Olga Konstantinowna, Suurwürstina, om sün-
dinu 22. Auguütil 1851.

3. Nikolai Nikolajewits, Suurwürst, om sündinu
27. Julil 1831.

4. Mihhail Nikolajewits, Suurwürst, om sündinu
13. Oktobril 1832.

5. Maria Nikolajewna, Suurwürsti Prowwa nink Kei-
serliko Leühtenbergi Herzogi Maksimiliani lāst, om sündinu
6. Auguütil 1819. Temma latse: a) Maria Maksi-

milianowna Romanowski, Keiserlik Prinzes, om
sündinu 4. Oktobril 1841.

b) Nikolai Maksimilianowits Romanowski, Kei-
serlik Prinz, om sündinu 23. Julil 1813.

c) Eugenia Maksimilianowna Romanowski,
Keiserlik Prinzes, om sündinu 20. Märzil 1845.

d) Eugen Maksimilianowits Romanowski, Kei-
serlik Prinz, om sündinu 27. Januaril 1847.

e) Sergei Maksimilianowits Romanowski,
Keiserlik Prinz, om sündinu 8. Tejembril 1849.

f) Georg Maksimilianowits Romanowski, Keiserlik
Prinz, om sündinu 17. Weebuaril 1852.

6. Olga Nikolajewna, Suurwürsti Prowwa, om sündinu
30. Auguütil 1822. Temma abbikasa: Kaarl Widrik
Aleksander, Württembergima Kuninga poig nink Tre-
nipärrandaja, om sündinu 22. Weebuaril 1823.

Snsa kaddonu Sure Keisri Herra Paweli I. latse:

- 1) Maria Pawlowna, Suurwürsti Prowwa, Keisri Herra
sõõsar, om sündinu 4. Weebuaril 1786. Temma abbi-
kaas: Kaarl Widrik, Saksen-Weimarima Suurherzog
nink Illembwallitseja, om sündinu 20. Januaril 1783.

2) Anna Pawlowna, Suurwürsti Prowwa, Keisri Herra
sõõsar nink Hollandima Kuninga Willemi II. lāst, om
sündinu 7. Januaril 1795.

Snsa kaddonu Surewürsti Mihhail Pawlowitsi lāst
Helenä Pawlowna, Surewürsti Prowwa, Württem-
bergima Herzogi tüttar, om sündinu 28. Tejembril 1806.

Temma tüttar: Katarina Mihhailowna, Suurwürsti
Prowwa, om sündinu 16. Auguütil 1827. Temma abbi-
kaas: Georg, Mecklenburg-Strelitsima Herzog, om sün-
dinu 30. Tejembril 1823.

Sel aijastajal petas ladet:

Januaril.

7. Tarto-linan suur Saksä laat, 3 n. — 7. Linna-turg
Wörro-linan, 3 p.

Weebuaril.

2. Willandi-linan suur Saksä laat, 8 p. — 2. Wörro-
linan, 1 p. — 4. Linna-turg Tarto-linan, 2 p. — 8. Linna-turg
Walga-linan, 2 p. — 15. Linna-turg Willandi-linan, 3 p. —
22. Wörro-linan suur Saksä laat, 8 p. — 27. Willandi-linan, 1 p.

Mail.

9. Riggola laat, Wöbso-mõisan, Wenne piri pääl, Rāp-
pina kihhelfunan.

Junil.

23. Jani laat Willandi linan, 2 p. — 26. Wörro-linan.
— 27. Walga-linan. — 29. Peetri laat Tarto-linan. — 29.
Peetri laat Tarwasto-möisan.

Julil.

2. Karksi-möisan. — 20. Perno-linan, suur Saksa laat,
3 nadd.

Augustil.

10. Walga-linan. — 15. Helme-möisan, 2 p. — 24.
Lawritse laat Mesekatse-möisan, Pölwa fihhelfunan. — 27.
Wastamöisa-möisan, Jani fihhelfunan. — 29. Kilinga-möisan,
Saarde fihhelfunan.

Septembris.

2. Abja-möisan, Halliste fihhelfunan, 2 p. — 4. Sindi-
möisan, Torri fihhelfunan, 2 p. — 4. Sabhari laat Rappina-
möisan, 2 p. — 6. Takerpera-möisan, Helme fihhelfunan. —
8. Rastna-möisan, Tõstama fihhelfunan. — 8. Pölwa firrifo man.
— 8. Rõuge firrifo man. — 8. Tarto-linan. — 10. Mõn-
niste-möisan, Hargla fihhelfunan. — 10. Eldre-möisan, Hel-
me fihhelfunan. — 13. Perrawere-möisan, Jagubi fihhelfunan.
— 14. Krawi laat, Krawi kõrzi man, Wanna-Anz-möisan, 2 p.
— 15. Põljamaal, 2 p. — 16. Kirrepi laat, Kirrepi sure
kõrzi man, Rõngo fihhelfunan. — 18. Audre-möisan. — 20.
Wändra-möisan, 2 p. — 21. Sanna-möisan, Rõuge-fihhelfu-
nan. — 24. Mihkle laat Willandi-linan, 2 p. — 25. Mihkle
laat Wörro-linan. — 29. Mihkle laat Tarto-linan, 2 p. —
29. Mihkle laat Walga-linan, 2 p. — 29. Kawanurme laat
Wasselina fihhelfunan, 2 p.

Oktoobril.

6. Luutsnifi möisan, Rõuge fihhelfunan. — 6. Tarwasto-
möisan. — 7. Linna-turg Wörro-linan, 3 p. — 10. Rõo-möi-
san, Pillistwere fihhelfunan. — 15. Lustiwere möisan, Põlja-
ma fihhelfunan. — 15. Deriko-möisan, Rambahja fihhelfunan.

Novembris.

1. Linna-turg Tarto-linan, 2 p. — 10. Mustwee-küllan,
Tõrma fihhelfunan, Peipse rannan. — 10. Wörro-linan. —
20. Linna-turg Walga-linan, 2 p. — 25. Linna-turg Willandi-
linan, 3 p.

Detsembris.

6. Wõõhso-möisan, Wenne piri pääl, Rappina fihhelfunan.
— 27. Walga-linan, suur Saksa laat, 8 p.

Pets.

Anname siin rahwale aea witeks ja õppetuseks,
mis jo mitme aasta cest üks mees nalja jutto koimbel
teistele ette luges. Et ta küll jo pea 20. aastat mul-
las maggab, siiski ta au inimeste süddames ellab.
Kulime kord sõbra sedda luggu peast luggemat ja pani-
me kirja; et nüüd paris kohhas näikse mälletuse wigga,
ommeti tedda nõnda olleme lasfnud trüffida, kudda
kulime.

Wendre metsas Perno maal
Lasti wana farro mahha.
Poeas jäiwad emast mahha,
Wõeti widi turruse
Perno linna taubale.
Juhtus farro tantšitaja
Parrajaste nullema
Ja ta wana tantso-farro
Kamb ja nõrk jo ollema —
Se siis ostis farro poeas,
Õppetas neid istunta,
Kübbaraga tantšima
Ja mõnda tempu teggenta.
Kui ammet olli kätte antud
Ja rõngas ninast läbbi pannud,
Läksid perremehhega
Mõda maad siis tantšima;
Ja et mõistis tantšu lüa
Olli perremehhel süa,
Kes, kui rängast wõttis wina,
Waestel' liast' teggi pina.
Olli mees end wassitand
Ja kuhja juurde wenitand,
Karrud waia külge koitnud
Küllele end mahha eitnud —

Pääw jo olli alla läinud,
 Karrud ollid palju käinud
 Kullalte jo tantstitud
 Ja pärrast tantsi malgatud,
 Agga ollid eineta
 Ja weel alles jootmata.
 Utles Pets: „mis waene hüggo,
 Sul ja mul, kes karru suggu!
 Päästame nüüd eunast lahti,
 Räkki ärra falla-mahsti.“ —
 „Kuhhu päsed wennike?
 Miina wägga ellake!
 Rõngas jõõrmest läbbi läb —
 Kus ta seisab, las ta jääb!“ —
 „Ei ma sedda mitte tahha,
 Rõnga niinast kippun mahha,
 Kõddo pole tahhan jõuda
 Oma sugguwõssa nõuda.
 Mul on kül mo äddast äbbi,
 Sõõrmed miina kippun läbbi,
 Kõjju lähhen tantsuma
 Ja oma kunsti näitama.
 Seal mul kõik mo wasto tött'wad
 Kõik mind eldest' wasto wött'wad,
 Täddid, õnüd, lelled, tutwad —
 Nemmad kõik mo wasto rutt'wad!“
 Kõddo pole jõudis Pets —
 Alles olli wana mets,
 Alles mitmed messipuud,
 Mis ta norelt olli teadnud,
 Neile andis ellast' juud.
 „Kust ma leian omakseid?
 Kes null' annab sõnumeid?
 Wanaad ärra ärwiniud,
 Uus põlw tagga sündinud —
 Kus mo täddid, kus mo tutt'wad?“

Jubba poead ammu nutt'wad,
 Nahk jo ammu nülitud
 Ja nahkurille müetud!“
 Teised karrud ollid nõudnud
 Teada, kes seal kõjju jõudnud,
 Ja kui nad tulid se on Pets —
 Siis momises kõik Wendre mets:
 „Pets, kes wõeral maal on käinud,
 Imet kuulnud, imet näinud,
 Saksamaal ja Pohlas olnud,
 Pets on jälle kõjju tulnud!“
 Momisesid emased:
 „Wõib sest sada peiokest,
 Kui Jumal andnud tütrikest,
 Ei ta tulnud asjata
 Täna meile pääsita,
 Kui ei mitte olleks teadnud,
 Et ei meie metsa nuffas
 Kõrro tütrid olle uffas!“
 Uffasid siis olega
 Tütrikesi laffuma,
 Sillitasid neide karmu,
 Piddasid ka kangeid arwu,
 Kudada Petti wõrku püda,
 Wäimehhetš tedda oida.
 Petti olli kallid päwad,
 Jffad, emad, täddid näwad,
 Pets on wägga tubli mees,
 Kel ambad juus ja rammu sees.
 Kust siis ärga murreti
 Eht walmist faera leiati,
 Senna Petti palluti
 Ja parremat tall' anneti.
 Juhtusid siis piddud saäl
 Teiste karrudega warrul,
 Näkis, mis ta ilmas näinud,

Mitmed maad ta läbbi käinud,
 Ruddy Pohla tarro luggo,
 Kennes wägga puhhas suggo,
 Tark ja weider tantsimas,
 Wäggi-pukka weddamas,
 Rufferpassi, rattast löntas,
 Riikiteles pohle sömas.
 Suud ja silmad lahti pääs
 Kuulsid Petsi igga-mees.
 Iggatsefid siis ka nähha,
 Kuida Pohla tantsu tehha.
 Pallusid siis Petsiest
 Et tantsiks ehk ka nattifest.
 Pets siis tõusis tantsima
 Ja tantso luggu jörrama,
 Pets siis jalgu, kehha kändas
 Riikmeid immelikkalt wändas,
 Käppe wälja sirutas
 Ja laiale neid lahutas,
 Pāni ford neid rinna peale,
 Rord neid seadis pusa peale.
 Ütlefid, kes ollid seal:
 „Wata imet ilma peal!“
 Pets, kui lõppes tantsimast
 Ja tantso luggu jörramast,
 Kummardas nüüd Pohla wiisi,
 Sowis ead ööd kõigile
 Ja ruttas kojju rahhule.
 Rõik, kes õiglamad seal ollid,
 Ütlefid: „Pets kallis mees!“
 Ei ta tahha fidesda
 Ei rumalamaid põllata.“
 Agga ollid teised seal,
 Kes wāna wiisi ellasid,
 Targaks ennast arwasid
 Ja targemaid ka wihtasid —

Nad siis pahhandasid meelt,
 Prufisid ka oma keelt,
 Teggid irtus sure kārta,
 Laksid — mürdsid Petsi ärra.

Sedda iggal aéal nähtud,
 Et on neile waewa tehtud,
 Kes on teistest targemad
 Ja rahwast targa sõnaga
 Ja tö ja ausa elloga
 Öppetada püawad.

Raswatage mõtsa!

Minuwa ajastaja, armas tallorahwas, ännime
 sülle oppust, mes nõuwo sa peat piddama, et sõda
 pudus kunnage ni rängaste sinno päle es litsus, et
 so majjapiddamine sepärrast peas hukka minnema.
 Kui tonane oppus sülle tullus tulli, siis panne minno
 sõnnu ka nüüdke tähhele, kui ma mõtsa kaswatami-
 sest sinnoga tahha jutto ajjada. Se asfi ei olle ka
 joht tühhi asfi, enge omi kül wäärt, et majjapiddaja
 temmast luggu peap. Sest mõtsa pudus omi jo mõnda
 tubli meest kinniwõtnu, nink saap ka weel kibbedam-
 bas sama, kui mitte aigsaste se päle ei mõttelda,
 ka seddagi kalaleikajat maggama panna. Rigin paigun
 ilma pääl omi luggu algusen ni olnu, et kon rahwast
 weidi olli, sääl olli mõtsa wiiland; ent seddamöda
 kui rahwa hulk kaswi, seddamöda lõppi ka mõts; sest
 kui maad wajja omi põllus tetta, peap mõts tagga-
 nema. Põllomees, ke mõtsan hēnele assent wõttap,
 ei anna mõtsale armo, enge nakkap tedda sääl tige
 eddimält häetama, kon tigeperremb põlloma om.

Seddawisi sünnitas parrembid maid wilja kandma, nink mõts peap sega, mes põllus ei kõlba, leypma; ent aigomöda, kui perre surembas lät, tettas ka põldo laiembas, nink jälle peap mõts põllule maad andma, nink ei tohhi wastapanna, kui ka sedda kottusi wimate käest ärrawõetas, kon ta essife waiwaga ennege jalgu pääl püssip. Pälegi tarwitap rahwas meie maal, kon suwwi lühhitene om, egga ajastaja mõtsast ennamb puid honete ehhitamises, pehitamises nink roa feetmises, kui muial, nink mes rehhepessu ajal siin ahjo heidetas, sedda ei tohhi meie nimmitadagi wõerama ellajide wasta, et nemma meie üllearwo puraiskamist ei nara nink pilguta, sest et kõnnegi muial ilma pääl seddawisi riicht ei atteta, kui meie maal, enge tigin paigun willi torest põimo ajal säälsamman põllo pääl pēssetas, kon temma om kasunu. Kui sis lämme ma kottusn mõtsa pudus rahwal om oppust andnu, mõtsa suremba hologa hoita, sis olles meile ammogi jo wajja olnu se päle mõttelda, et meie kui targa majajapiddaja mitte ennamb wälja ei ännu, kui sissetulley. Kuulge sis, sõbra, mes nõuwo meil se polest sünnis wõtta.

Se man om kats äsja wajja tähhele panna, kellest eggaüts mõislik innemine peap tunnistama: Jah, se om tõttelikult teis! Esimält peap hooft kánnetama, et kon eale mõtsa raotas, noor mõts jälle asfemele sünnip; nink teiselt, et ka sinna mõtsa kaswatetas, kos sedda weel ei olle olnu, ehk ta kottus kül wiljamaas ei kõlba nink sepárrast hädä párrast palja sõda eest mäsšap.

Jummal arm nink heldus kánnap jo essi se eest hooft, et kon mõtsa om olnu, sinna ka essi hénneft mõts jälle sünnip, kui innemine ennege lasšep sündida. Sest kui sa noort kõiwo ollet mahharaggunu, mes ei olle weel seemnetandja pu olnu, sis ajjawa jure tulleswal ajjastajal kánnu ümber noort wõssu

wälja nink sünnitawa sel wišil mittund nori kõiwo se ütte mahharaotu kõiwo asfemele. Ent kuust nink peddaj kaswawa ennege seemnist nink ei olle sedda lomu, et nemma ka jurest poigi sünnitawa; sedda teggewa ennege kõiwo nink mu lehhetaandja pu, et nemma kátte wiš, seemnest nink pu jurest, suggenewa. Kui perremees sis tahhap, et mahharaotu mõisa asfemele jälle noor mõts peap tullesma, sis wõip se sündida kolmesuggutsel wišil, eesimält pu seemnetest, mes mahha omma saddanu, teiselt pu juurte wõssutamistest, nink kolmandamalt noorte puie istutamistest. Sedda istutamist ehk arwat sa tühjas mangingoos; ent ärra laida enneaigo sedda äsja! Küi sa oppit, et ta ei olle joht tühhi.

Seniajjani om meie maal vruut olnu, et kui tahhetas mõtsma päle jälle mõtsa kaswatada, sis jätetas laggeda päle mõnni pu perra nink lodetas et neide seemnest noor mõts jälle asfemele tulley. Ent päält nätta wõip jo ütelda, et se mood ei olle kituse wäärt. Sest eggaüts tijap, et pu ei häitse egga ajjastaja ütewišt, enge et mõnnikõrd mitto ajjastaiga wahhet om, enne kui puust ütškõrd kõibliko sement niyaljo saap, kui wajja om; nink pälegi johhup, et sáratse ütško pu laggeda pääl tulest mahhamurtas, enne kui neist äsja sanu. Ent seni wõttap sedda möda kuis ma om kottuside umbrohhi nidade wõimust, et pu semen árraláppátas, kottuside jääp ma kalles nink tuimas, et ta seemnel ei ánnu iddameda. Sest tulley sis, et kos semen om jõudnu juurt wõtta, sääi om paks wõssu nätta, muial om paljas lagge ma, ni et sáratšel mõtsal suggute mõtsa nággio ei olle nink sepárrast temmast ka kelleke äsja ei sa.

Sepárrast om parremb, et perremees essi hooft kátte wõttap, nink mõtsa seddawisi külwap, kui põlomees wilja sement. Sis ta wõip lota, et ilma aigo wiitmata noor kasfu ülle ajjastaja ütewišt üs-

lehtulley; ta wõip ni paksult külwada, kuis ta essi tunnep, nink säratsid mõtsapuid, mes ta arway hènnele figetullusamba ollewat. Se man ei olle sugguke tarbis, et sa sedda ma ossa põllo wisi harrit, enge willand om, et sa sest tütkist, mes sa mõtsa kätte tahhat jätta, hitstmid piuti läbbiajjat, its kats hitstmet kõrro, nink kolmanda hitstme assemel jalga kats wahhet jättat. Ollet sa ossa seddawisi piuti üttest werest tõiste läbbikündnu, sis heida sement hitstmete sisse nink äesta kõrd kergeste ülle, sest pu-semen ei tahha kõrget kattet (muud kui tamme tähw ütfinda). Ent päiwa kätte ei tohhi ka joht pu-sement jätta, sest päiwa nink kuiwa kæn semen kunnage iddanema ei nakka. Kui sa nüüd sement riddamisi ollet külwnu, sis tulley temma ka seddawisi ülles, ent kui sa tunnet, et pufese wäga paksult hõelan saiswa, sis kitu wahhete päält kõhnembid wälja nink jätta ennege fige illusambid saisma. Sest saap parrajal ajjal illus tubli mõts.

Ent sedda wõip ka tõistwisi nink nimmelt seddawärki saia. Kui sa sõõrdu ollet mahharaggunu, sis te omma kättist nidade, kui sa wannast ollet harrinu, nink wõtta omma kats sement tõugu ärra, kui liwane ma om, kartohwolid ja tatriku, kui kõwwemb ma, suwwirükki nink keswi. Kui sa tõistkõrda tõugu ollet mahhatennu, sis külwa pu-sement ägli alla päle, nink lasse wiljaga üttelisi ülestulla. Wilja al saisap noor pufassu putmata nink parran põimo om kõrs tälle ka abbis, seni kui ta nakkap essi jõudu wõtma.

Ent nüüd om ka wajja, et ma sülle üttele, kuis sa hènnele hädä pu-sement peat soetama, nink mes-suggutsid puid sa omma makottuse pääl fige parrembide wõit kaswatada. Sest et siin kalendrin surembat assent ei olle, sis ma musuggutsid puid sekõrd ei kõnnelegi, kui tamme, kõiwo, peddajat nink kuuske.

Tamme tähw saap Septembri minnetil ehk

Oklobri tulletil walmis nink zilgatas essi pu päält mahha. Mea fige essite mahha tulles, emma ennambest ärrawaglatu nink ei tõlba seemnes; mõnne emma täppilise, ne ei tõlba ka. Wäga häste saat neid kätte, kui parrajal ajjal linna pu alla laotat nink pikka õrrega tamme õsse pēssat. Kui parrembid tähwi ollet wäljaselletanu, sis ärra jätta neid kõtti, enge laota neid seddamaid põningel tule kätte latja, sest muido lätwa nemma rutto pallawas nink koppitawa ärra. Kui sa neid ülle talwe tahhat piddada nink tulleswal kewwajal külwada, sis puista neid kuiwa wadi sisse, mes wäljast ärratõrwatu nink ärrapiggitu om, et ta wet sisse ei wõtta, nink waota sedda kaimo põhja, mes talwel kinni ei külma. Tam tahhap särast maad, mes kigeparrembat wilja kannap, nimmelt wäggewat sawwimaad, mes kolm jalga suwwita om. Tahhat sa hènnele tammikut kaswatada, sis künna nink äesta maad ni kui wiljapõldo, külwa tähwi päle, nink ajja ägliga weel ütškõrd risti ülle, nida et tähwa tõlli ehk pooltõist mulla alla jäwa. Sest sedda suremb pu-semen om, sedda paksambat kattet ta tahhap; nink künna tamme tähw meie maal figesuremb pu-semen om, sis sa wõit se parras essi ärraarmata, et tõise wähhemba pu-seemne ennege kergeste tahtwa ägli alla tetta. Kui sa ütstuid tammepuid tahhat kaswatada, sis te keppe otsaga mulgufest ma sisse, heida kats, kolm tähwi sisse nink matta kergüsi mullaga mulku kinni.

Kõiwo armastap nessesat, musta mullaga segatu ehk sawwist liwamaad; nink ehk se pu kül tõiste puie wasta maijas su ei olle, enge figega leppip, mes ta lõwwap, fiski ei sa temmast asja, kui ta halwa ma pääl ehk tore sawwi-ma pääl saisap. Kõiwo semen saap Juli ehk Augusti kuul walmis, nink sa wõit sedda kääga pu päält korjata ehk ka

neid õsse, mes sement kandwa, mahharagguda, kuiwata nink kodiga ärrapessa. Kui sa sement harwa kotti puistat nink ripnema pannet, kos tuul häste läbbikäip, sis sa wõit tük aiga sedda hoita, ent kui semen jo ülle ajastaja ehk kätte om wannas jänu, sis ta ei iddane ennamb. Rige-parremb külwimood om, kui sa neid õsse, mes sement kandwa, tüwwi otsaga kõrda möda ma sisse zuskat nink nidade saisma jättat. Säält puddeney semen essi mahha nink nakkay, sest et ta penikene om nink surembat müllakattet ei tarwita, essi hennest iddanema nink kaswama. Kui sa tedda wiljamodo tahhat külwada, sis ei olle ka wajja maad kunda, enge willand om kui sa keüdetu ägliga körd ülleajjat. Wakkala ma päle lät sel wiisil 24 nakla sement.

Peddaj ei tarwita ka parrembat maad, kui koiw, nink leppip ka liwa-maga, ent sood ei sälli ta joht. Kuust jälle otšip sood nink põllep liwa ärra. Tahhat sa sis ütte ehk toist, sis peat sa sedda wõtma, mes sinno ma päle kōlbay. Peddaja nink kuse semen ei sa ni pea walmis, kui tämme nink koiwo semen, sest kui pu kewwajal häitsep, sis ei sa kukku enne walmis, kui toise ajastaja Nowembri kuul. Kewwajal päle to lahhewa kukku essi hennesest nink semen lenday ni kui liblik tule kätte wälja. Kui sul sement wajja om, sis wõtta neist puist, mes sa talwel ollet mahharoonu, säratsid kukkusi, mes jo kätte ajastajalise õmma, ent weel ei olle lahkenu; sest ajastajalise ei olle weel walmis, nink lahkenu õmma jo tühja. Mes müllutse kukku õmma, kea weel ei olle lahkenu, neid panne korwiga tärre kuuma, ent ei mitte abjo päle, sest pallawan rikkup semen seddamaid ärra. Kui sa neid korwiga ehk märšiga lae alla ripnema pannet, sis laota linna alla. Kukku lahkewa lämnen nink seemnelible saddawa korwist linna päle. Säält korja neid kotti nink pessa kepiga wäljast kergeste kotti päle, et lible seemne küllest

mant ärratullewa. Sest kui sa särast sement külwat, kos lible weel man õmma, sis tundwa zirgo rutto ärra nink tükkiwa päle. Kui ma ei olle wäga ärrahainatetu, sis ei olle mund wajja, kui päle külwi rehaga üllerehbitseda; muido peat sa, ni kui üllemaal oppeteti, hitskmid weddama, sement päle heitma nink trülliga ülleajjama.

Seemnest om weel sedda wajja ütelda, et tedda ei pea muialt wõtma, kui säratsit puist, mes kohalt terwe õmma nink liig nore ei olle.

Päle to om mõtsa külwiga luggu särane, et se man mittund asja om tähhelepänna, kui assi peap kōrdaminema. Gesmält ei kanna mõtsapu egga ajastaja sement, nink segi ei sa eggakörd täwweste walmis. Toiselt om seemne hoitmisega ka müllamist willand, sest mes sa 2 ehk 3 ajastaja ollet hoitnu, ei kaswa ennamb. Sepärrast ei olle ka hä, sement toise käest osta, kui sa tõttelik sement otšit. Johhup sis mittokörd, et kui külwiaig kæn om, sis ei sa kostegi sement. Sesamma seemnehädda pärrast om sis mitmin makottusin sedda jo ärrapromitu, et parremb om mõtsapuid istutada, nink se om eggakörd üts tõttelik assi, mes funnage ei petta nink ei olle ka ni kallis nink ajawittlik, kui sinna mast mõtlet. Kalendriteggija wõis sul kül oppusi anda, kuis sa peat pu sement esmält aida külwama nink päle to neid nori pukeisi mõtsa istutama. Ent se man om ni paljo tähhelepänna nink oppada, et tiimahawane kalender ei jōwwa wasta wõtta. Se oppus jägo sis parremb tullesse ajastaja kalendriteggija hoolde. Setörd leppigo luggeja sis sega, mes ma weel ülleuldse mõtsahoitmisest tälle kinnita.

Eddimält piddago perremes sedda melen, et ta karja ei lasse sinna, kos ta noort mõtsa tahhay kaswatada. Ni kui immew lats jōwweto om nink hoit-

mist nint kaemist tahhay, nisamma om ka nore puga. Kui karri nore mõtsa aetas, siis tükkiwa ellaja its se päle, nori kassusid nint wäggewid lehhesid ärrakorjata, sest ne omma pehmelese nint maggusa süüwa; ent sest saap mõtsal suur kahjo. Sest ärranärritu pu-kene ei sa omma kassuga eddesi nint jääp wiggatses eht kuiwaw otsani ärra. Noort kuse eht peddaja mõtsa peat 15 ajjastaiga hoitma enne kui karja sisse lasset, kõiwo nint mu lehhemõtsa 10 ajjastaiga. Ent kui sa suggute ni kääwa ei jō'wa hoita, siis ommete kääma se eest hoolt, et karri kewwajal, kui kassu weel nore nint pehmelese omma, mõtsa ei sa, ei ka pärran wihma sao, selle et ka siis õssa nint lehhe pehmemba omma nint ellajile ennembe kätte pääsewa. Ellajid ei pea ka lastma liig kääwa üttele platši pääl wibida eht tühja kõttuga nore mõtsa minna, nint kui noor mõts mää kaldal johhus ollema, siis om parremb karja määte üles aija, kui mäest alla, sest muido nemma tääwa paljo nori puid ärra.

Muido om ka mõtsa hoitmisest sedda wajja tähele panna, et nore pu mitte koombale ei pea üts tõist putma kui ennege pärrameste õssa otsadega, kui sa platši päält tahhat nipaljo tullu saia, kui mõtsast eale om lota. Sepärrast peat sa egga ajjastaja säält, kos mõts wäga paksult saisap, neid halwembid puid wäljaragguma; neist ei sa ommete middake, kui nemma ümmun saiswa, nint tõiste parrembide puie eest kiiswa nemma ilmasjanda räämo ma pün-nast ärra.

Kes omma ma pääl armastap kiisugutid puid kaswatada, wõip ka pajjo-puiega promi tetta, mes kigeoddawamb om nint kigewähembat waiwa tarwitap. Sedda tällitetas seddawärki. Wõtta pajjo saiwid, kolme jalla piuta nint tõlli padjuta, leika alt nint päält ots silledaste ärra, te mulku ma sisse nint zusta neid ammat poleni mulku, tälla maad

ümbrezõri künni nint walla wet päle. Tükki ajja pärrast nakkawa saiwa juurt wõtma nint õsse nint lehhesid wäljaajjama, et lust om nätta. Kui sa ennege särast pajjo suggu johhut löidma, mes pärras om, siis sa wõit pajjo puid kigin paigun kaswatada, sest sedda immelikut puud om mitmetsuggu, nint mõnni suggu tahhay pehmet sood, mõnni leppip palja liwaga. Sepärrast püüwa saiwid särastist pajjopuist saia, mes särastesamma ma pääl kaswawa, kui sinno ma joh-hup ollewat, kos sa neid tahhat kaswatada. Kui pea pajjo wits juurt wõttap, ollet sa mast mittokõrd tähelepandnu, kui pajjo-haaga teed pärrandetas; kubbu otsa, mes kummagi poolt wäljapaistwa, nakkawa rutto haljendama, kui rattas päle ei puttu. Midade wõit sa tullulikul wiisil pajjo-puieist heinele haljast koplaida soetada nint oija weert möda pajjo-puid kaswatada. Pajjust saap hääd wadi nint mu pu-annumide witsu, neide witsust palmitsetas suri nint wähhembid korwi, mes linan nint muial hä me-lega ostetas, nint kui sul pajjopuud eht haggio tarbis om, siis ei olle wajja, et sa sepärrast puud mah-haraggut, enge sa wõttat egga kolme eht kuuwe ajjast-aja pärrast täl ennege pääd otsast ärra nint jättat pu-kehha saisma; se ajjap kewwajal esstke jälle päält nori kassusid paksult wälja, ni et sul sest puust kunnage ennamb pudus ei sa ollema.

Ma tahhas hämelega sinnoaga weel jutto ajjada hao kaswatamist, palgimõtsast, tarkusest pu-raggumise man, õigest pu-raggumise ajjast, pukande kangu-tamist, ütsikuide puie kaswatamist kesset põldo, halja aia kaswatamist, mes esjärjalikult tallo-mehhel tullulik om, te nipaljo aidhirs ei jō'wa soetada, kui wajja om, nint mitmist muist mõtsa-kaswatamise asjust, ent aig nint kalendri-ruum om kitsas. Jääb siis sefõrd jut polilde nint tulles aijastaja päle, kui Summal seni weel ellopäwi an-

nap. Ma sõwwa tigest sõamest, et minno sõnna sinno peas mõtlema pandma nink se päle jubhatama, et mõtsakaswatamine tallomehhel mitte mængiasfi ei olle, enge hädaste tälle wajja om, esfiärralikult sel ajjal, kos mitma tallomehhe maad hennele pärrises omma ärraostu nink tõise mitma weel tahtwa osta nink sepärrast eddispäide esfi peawa puie eest hoolt kandma, nink mitte se päle ei wõi lota, et nemma sedda muialt sawa, kui omma pärrisma päält. Se mamees, ke omma ma pääl mõtsa kaswatap, om targa mehhe saarnane, ke mitte ei ella üttest päiwast tõiste, enge kaep ette nink pannep omma punda wälja kaswu. saatma lastile nink laste lastile; se mamees, ke omma ma pääl mõtsa kaswatap, om üts pärris tõttelik mamees ennemuistitsest mamehhe libhast nink werrest, sest wanna mustitse mamehhe armastitiwa mõtsa puid nink peijewa omme kasikuid nink tammikuid ni kallis, et säält teake witsaragu es tohhi wäljaraggtuda. C. H.

Namato fulutaja.

61. Noja ehk lapse armastus. 75 lehhel. 8. Pernus. Bormi firjadega.
 62. Laulud Piibli foggoduse pühhal laulda. 3 lehhel. 8. Tartus. Laakmanni firjadega.
 63. Onsa Lutteruse piisufene Katekismus. 32 lehhel. 8. Pernus. Bormi firjadega.
 64. Lihhawete munnad. 68 lehhel. 8. Tartus. Laakmanni firjadega.
 65. Wäega armas Waimoliko = Öppetuse = nink Genfojjo = ramatufene. 16 lehhel. 8. Tartun. Siinmanni firjuga.
 66. Uebe päiwal. 8 lehhel. 4. Tartun. Siinmanni firjuga.

67. (Sure rede laul.) Wiis: Mo südda walwa jälle. 1 lehhel. 4. Tartun. Siinmanni firjuga.
 68. Pahwe-ramat. 6 lehhel. 8. Tartus. Siinmanni firjadega.
 69. A B D ning weifene luggemise = ramat. 24 lehhel. 8. Tartus. Siinmanni firjadega.
 70. Ma-rahwa Kalender ehk tähtramat 1852. 32 lehhel. 12. Pernus. Bormi firjadega.
 71. Gesti = ma-rahwa Kalender ehk Tähtramat 1852. 48 lehhel. 16. Tallinas. Gresseli firjadega.
 72. Ma-rahwa Kasuline Kalender ehk Täht-ramat. 1852. 2 poogn. 16. Tartus. Laakmanni firjadega.
 73. Ühhe kriislikko õppetaja wagga tüttar Maria. 64 lehhel. 8. Tartus. Laakmanni firjadega.
 74. Gesti = rahwa Kalender 1852. 76 lehhel. 8. Trükitud Sankt Peterburgi linnas.
 75. Piibli ramato juttustamissed. 100 lehhel. 12. Tartus. Mattieseni firjadega.
 76. Ma-rahwa Kalender ehk Tähtramat 1852. 48 lehhel. 12. Tartus. Mattieseni firjuga.
 77. Teine Küllaleib. Teine trük. 119 lehhel. 12. Tartus. Mattieseni firjadega.
 78. Küllaleib. Teine trük. 114 lehhel. 12. Tartus Mattieseni firjadega.
 79. Gesti = ma-rahwa Kalender ehk Tähtramat 1852. 64 lehhel. 16. Tallinas. Lindforsfi firjadega.
 80. Meljas Sannumetoja aastal 1851. No. I. II. III. IV. Tartus. Laakmanni firjadega.
 81. ABD ning luggemissferamat lastele. 46 lehhel. 8. Tartus. Siinmanni ning Mattieseni firjadega.
 82. Käsiramatofe, kus sees leida laulud. Teine trük. 147 lehhel. 12. Tartus. Siinmanni ning Mattieseni firjadega.
 83. Karrrometsa Udo kõnned ma-rahwale. I. Hal-

Ilfo Mikhel. 24 lehhel. 12. Tartus. Siinmani ning Mattieseni firjadega.

84. Waimolif tasforahha teekäijatele. 16 lehhel.
16. Bernus. Bormi firjadega.

85. Lutterusse katekismusse oppus. 30 lehhel.
16. Tartus Siinmanni firjuga.

86. Lutterusse katekismusse õppetus. 30 lehhel.
16. Tartus. Siinmanni firjadega.

Siinlandima majja: nint mapiddamise asju eddesi-
faatmise foggodus Tartu linan om minnema ajastaja
(1852) Mikhle-lade-päiwal tallorahwale, lea figepar-
rembid ommafaswatetuid lehmi, hãrgi ehk pũlli turgo
tõima, ommaft nõwwust rahhakingitust andnu, nint
nimmielt saiwa:

Tartu linan:

Mikhel Klaus Haaslawast. . . . 5 Rubla hõbb.

Märt Wira Wõngrist. . . . 5 " "

Juhhan Teppan Wannast Kuustest 4 " "

Jakkap Soo Wõngrist. . . . 4 " "

Jaan Kübbar Wõngrist. . . . 3 " "

Jürri Põkkats Tähtwerest. . . . 3 " "

Wõrru linan:

Peter Losofiwwi Wõrrust. . . . 5 " "

Jürri Kriwa Wannast Kotolast. . . . 3 " "

Juhhan Rangbaum Kergulast. . . . 3 " "

Jürri Patrasen Praggist. . . . 3 " "

Kaarl Riini Wõrrust. . . . 2 " "

Hans Roos Tilsist. . . . 2 " "

Peep Wirro Wannast Kasjaritsast 2 " "

Peter Plado Timmust. . . . 2 " "

Jürri Prikkel Wäimerast. . . . 2 " "